



**LONG BEACH
DEVELOPMENT
SERVICES**

Building A Better Long Beach

Agosto 2008

Publicación 4

133 Camino Promenade
Completado en 2007

CONTENIDO DE ESTA PUBLICACIÓN

MENSAJE DEL
DIRECTOR

INFORMACIÓN
DE LBDS Y LAS
ULTIMAS
NOVEDADES

ENFASIS EN LAS
ASOCIACIONES:
RDA Y LBHDC

FUTURAS
AUDIENCIAS Y
REUNIONES



Un Mensaje de Craig Beck, El Director

Estimado Socio Comunitario,

No es un secreto que la declinación de la vivienda nacional ha impactado al desarrollo local. Los constructores están luchando para adaptarse a los cambios de las condiciones del mercado y para revisar sus estrategias y prioridades.

Sin embargo, en el medio de esta declinación del desarrollo, Long Beach permanece fuerte, y el interés en nuestros corredores y vecindarios esta creciendo firmemente.

Al comienzo de este año, los Asesores de Lyon Realty comenzaron el trabajo en el proyecto del centro de Long Beach, Lyon West Gateway; léa sobre el progreso del proyecto en nuestra sección de Información y las Últimas Novedades.

En Central Long Beach, una parcela de 19 acres esta bajo estudio para el desarrollo de un centro comunitario que servirá a las necesidades de recreación de los residentes locales. Para leer el reporte inicial sobre el Centro Comunitario Kroc, visite: www.longbeach.gov/plan/pb/epd/er.asp.

Un estudio también está en camino para la creación de un edificio nuevo de 13,400 pies cuadrados de dos pisos para oficinas médicas en Long Beach. Para revisar el reporte inicial, visite: www.longbeach.gov/plan/pb/epd/er.asp.

El mes pasado, la Junta de Planificación aprobó el desarrollo de Seaside Park en un área densamente poblada de Central Long Beach. El parque nuevo ofrecerá campos de fútbol, áreas de picnic y un espacio para niños preescolares. La junta también aprobó el desarrollo de departamentos construidos encima de almacenes, Press Telegram Lofts, que es un proyecto de 542 condominios.

Bajo el liderazgo del Concejal del 4to, Distrito Patrick O'Donnell, el Departamento de Parques, Recreación y Marina de la Ciudad y RDA condujeron su 3ra. Reunión Comunitaria para dialogar sobre la expansión de Orizaba Park. Los residentes del área compartieron sus ideas para la creación de un centro comunitario nuevo y las amenidades que desean con la expansión.

Mientras en el lado Oeste, Redbarn Pet Products está planificando una mejora dramática en su sitio presente, incluyendo un nuevo espacio para oficina y una bodega para la manufactura de sus productos. Se anticipa que Redbarn adquirirá y comenzará la construcción en el sitio hacia fines de este año.

También en Julio, en reconocimiento de la semana de vivienda accesible, la Compañía de Desarrollo de Vivienda de Long Beach (LBHDC) celebró la gran apertura de Puerto del Sol, un complejo de vivienda de 64 unidades. Usted puede leer más sobre la asociación de RDA con LBHDC en este noticiero.

Estos son solamente unos pocos ejemplos de varios proyectos de desarrollo a través de las comunidades de Long Beach. El personal del departamento continúa avanzando con su misión de edificar un Long Beach mejor; gracias por su asociación y su apoyo.



El Concejal O'Donnell se dirige a los residentes de Orizaba Park en la reunión de expansión del parque.

En Junio, el personal de Servicios de Desarrollo consiguió :

- Servir a 5,797 clientes
- Concedió 481 permisos de construcción
- Concedió 150 permisos de electricidad
- Concedió 97 permisos de plomería
- Concedió 70 permisos de mecánica
- Total: 798 permisos concedidos

En Junio, los Inspectores de LBDS ejecutaron:

- 2,321 inspecciones de edificios
- 1,217 inspecciones de electricidad
- 1,036 inspecciones de plomería
- 836 inspecciones mecánicas
- 945 inspecciones diversas
- Total de inspecciones ejecutadas: 6,354
- El 99% de las inspecciones fueron ejecutadas dentro de 24 horas de solicitud

Información de LBDS y las Últimas Novedades

¿Tiene una pregunta ó un comentario sobre nuestro departamento?

Deseamos escucharlo.

Llame al (562)570-LBDS

ó

Envíenos un email a:

LBDS@longbeach.gov

LO ÚLTIMO SOBRE EL PLAN DE DOWNTOWN LONG BEACH

El personal del departamento ha estado trabajando con los residentes de downtown, con comerciantes y otros interesados en la creación de un plan para asistir con la realización del deseo del Comité de Visión de Downtown de tener una zona portuaria vibrante y próspera. Para más información, visite: www.DowntownLongBeachVision.com.

MEJORAS EN CAMINO PARA PROMENADE MID- BLOCK

La construcción comenzó en Junio en Promenade Mid-Block, situado entre 1st Street y Broadway. Las mejoras y renovaciones incluirán una plaza de arte público, jardinería ornamental, un sistema nuevo de desagüe, asientos y luces. La plaza de arte incluirá un cobertizo diseñado por el artista Carl Cheng. En adición, unos nuevos elementos en la entrada darán la bienvenida a visitantes para disfrutar cenas al aire libre y las ventas al por menor que se han planificado a lo largo del bloque.



Promenade Mid – Block es la primera fase de un proyecto de tres fases para mejorar y re diseñar el Promenade desde Ocean Blvd. hasta 3rd Street. Se espera que el trabajo en este proyecto concluya este otoño.

LBDS NOMBRA A NUEVO OFICIAL – DEREK BURNHAM RECIBE PROMOCIÓN

Derek Burnham ha sido nombrado Oficial Actual de Planificación, llenando la vacante creada por el retiro de Carolyn Bihn. Derek ha servido al Departamento por más de cuatro años, y tiene su Licenciatura en Planificación de la Universidad del Sur de California con una especialización en Desarrollo Económico.

Derek ha manejado los proyectos grandes de desarrollo tales como Press Telegram Lofts, Seaport Marina, El Plan Maestro de Golden Shore y Hotel Esterel. La dedicación de Derek para encontrar soluciones innovadoras y la conservación de excelentes relaciones con sus clientes internamente y externamente serán grandes herramientas en su nueva posición. Felicitaciones Derek.

¿COMO SE DESCRIBE ESTA HERMOSURA?: LYON WEST GATEWAY

Lyon West Gateway, es un desarrollo de \$94 millones en downtown Long Beach y está en buen camino. El proyecto incluirá 291 departamentos de arriendo (265 al precio del mercado y 26 a precios accesibles), y espacio comercial de 15,000 pies cuadrados a lo largo de Broadway y en Magnolia Avenue y 3rd Street.



Un Enfoque en las Sociedades: La Compañía de Desarrollo de Vivienda de Long Beach y RDA

La vivienda segura y protegida es una necesidad humana básica. En estos tiempos de dificultad económica, con un récord de acción hipotecaria sobre las casas, más el costo ascendente de gas y alimentos, la gente necesita las opciones de vivienda a precios accesibles – ahora más que nunca.

La mayoría de la gente no esta enterada de que las Agencias de Reurbanización son las segundas agencias mas grandes que apoyan a la vivienda accesible por toda la nación, segundas solamente al gobierno federal. Por casi 20 años, RDA de Long Beach se ha asociado con La Compañía de Desarrollo de Vivienda de Long Beach (LBHDC) para proveer vivienda segura, de calidad, y accesible para familias con ingresos bajos y moderados y para residentes con necesidades especiales.



Olive Villas es un desarrollo de vivienda accesible que RDA ayudó con los fondos, esta ganó el premio de la Asociación de Gobiernos del Sur de California.

En 1987, la Ley de Reurbanización de California exigía que por lo menos el 20% de la ganancia del incremento de impuestos generados por las agencias de reurbanización

por todo el estado que se retenga para el uso de vivienda para personas de ingresos bajos y moderados. El año siguiente, la Ciudad de Long Beach entró en un acuerdo con RDA para retener estos fondos. En 1989, la Compañía de Desarrollo de Vivienda de Long Beach fue establecida como una corporación para el beneficio publico sin fines de lucro para asistir en la creación y conservación de vivienda accesible.

Desde esa vez, la Agencia de Reurbanización ha provisto cientos de millones de dólares a LBHDC. Durante el período del 2005 al 2008 solamente, RDA contribuyó mas de \$65 millones hacia el desarrollo de vivienda accesible, segura y de calidad en Long Beach, dando a más de 400 familias un lugar que pueden considerar su hogar.

Solamente un ejemplo de un desarrollo que RDA ayudó con los fondos es el nuevo complejo Puerto del Sol, el cual recientemente celebró su gran apertura. Puerto del Sol, el cual esta situado en el área West Gateway de downtown Long Beach, es un complejo de cuatro pisos que consiste de 64 departamentos de dos, tres y cuatro recámaras. Este encaja un centro comunitario y cocina, un centro de computación y salas de actividades. Las unidades individuales están



Vice Alcalde Val Lerch y Concejal Bonnie Lowenthal acompañan a los residentes, incluyendo a Sopana Sann, en la gran apertura de Puerto del Sol.

LBHCD ofrece una variedad de servicios, incluyendo:

PROGRAMAS PARA OBTENER SU PROPIA VIVIENDA

- Asistencia para los compradores por primera vez
- Construcción Nueva
- Adquisición y Rehabilitación
- Rehabilitación de Propiedad Ocupada por el Dueño
- Rehabilitación de Casas Movibles

PROGRAMAS PARA EL ARRIENDO

- Adquisición & Rehabilitación
- Construcción Nueva

Un Enfoque en las Sociedades: La Compañía de Desarrollo de Vivienda de Long Beach y RDA

Aquí le presentamos algunos de los desarrollos de vivienda de precio accesible de alta calidad que RDA ha asistido con sus fondos:

2004

Grisham Community Housing

94 unidades

2007

Pacific City Lights

44 unidades

Neo Zoe

48 unidades

2008

Olive Villas

44 unidades

Puerto del Sol

64 unidades

EN PROGRESO

Long Beach Senior Housing

66 unidades

Atlantic Avenue Housing

48 unidades

equipadas con sistemas de seguridad, conexiones listas para Internet de alta velocidad, balcones privados, alfombra, cortinas, y equipos electrodomésticos incluyendo hornos, refrigeradores, lavaplatos y microondas.



Puerto del Sol es el desarrollo más nuevo de vivienda accesible y contiene 63 unidades.

Uno de los residentes nuevos de Puerto del Sol, Sopana Sann, de 22 años, recientemente comentó al Press Telegram “Vivienda accesible significa que puedo comprar libros, alimentos, y especialmente gasolina.” Sann, el cual trabaja a tiempo completo y también estudia en Long Beach City College, vivió previamente con su esposa e hija de dos años en un departamento que solían compartir con su madre y dos hermanos. “Ahora podemos vivir independientemente, pagar las cuentas y ahorrar dinero para el futuro”el continuó.



La Vivienda Comunitaria Grisham fue terminada en 2004 y contiene 94 unidades para el arriendo con precios accesibles.

De acuerdo a lo que el Condado de los Ángeles expuso sobre el estándar de ingresos, el significado de ingresos bajos se refiere a una familia de cuatro que no gane mas del 80% del ingreso mediano del área, o \$45,000. Ingresos moderados significan que una familia de cuatro no produzca más del 120% del ingreso local mediano, o \$67,800. Estos niveles de ingresos cambian de acuerdo al tamaño de la familia y generalmente cambian de año a año.



Neo Zoe, terminado en 2007, contiene unidades de precio accesible disponibles para la compra.

Tratando de educar al público sobre las oportunidades de comprar casas en la Ciudad de Long Beach, el personal de Servicios de Vivienda ofrece seminarios para residentes. También ellos mantienen una lista de unidades de vivienda accesible para el arriendo visitando LBHDC www.LBHDC.org para su información.



Pacific City Lights, terminado en 2007, le ofrece 44 unidades para el arriendo con precio accesible.

Planificación de Proyecto – Solicitudes Recibidas en Julio

Distrito Concejal 1

453 Chestnut Avenue (Sol. No. 0807-02)

Petición de Variación de Reglamentos para agregar 448 pies cuadrados de área residencial, en lugar de no más de 250 pies cuadrados, a una estructura residencial disconforme.

Administrador de Zonificación
Contacto *Angie Zetterquist*

Distrito Concejal 3

334 Ultimo Avenue (Sol. No. 0807-01)

3 Peticiones de Variación de Reglamentos para reducir los requisitos del reglamento de desarrollo en conjunción con una adición a una residencia unifamiliar existente.

Administrador de Zonificación
Contacto *Steve Valdez*

5236 E. 2nd Street (Sol. No. 0807-03)

Petición de Variación de Reglamento para reducir el número de espacios de estacionamiento de cinco minutos a cero (en vez de los dos que se requiere) en conjunción con un ATM al aire libre en un restaurante existente.

Administrador de Zonificación
Contacto *Jeff Winklepleck*

Distrito Concejal 5

4900 E. Conant Street (Sol. No. 0807-07)

Cambio de Zona en conjunción con un Ajuste de la Línea del Lote y Mapa Provisorio de la Zona para crear dos lotes legales agrandados para dos estructuras existentes.

Junta de Planificación
Contacto *Meredith Elguira*

Distrito Concejal 9

5340 Long Beach Boulevard (Sol. No. 0807-05)

Solicitud para Permiso de Uso Condicional para instalar un “monopalm” inalámbrico de telecomunicación de 40 pies de altura en el terrero de una propiedad de zona comercial.

Junta de Planificación
Contacto *Scott Kinsey*

Reuniones Públicas Programadas para Agosto

Junta de la Agencia de Reurbanización

Lunes, 4 de Agosto a las 9:00 am

- Recomendación para aprobar la transmisión del Reporte Financiero Anual por FY 2007
- Extender el plazo de los Miembros actuales de la Junta RDA hasta que se finalicen los nuevos nombramientos por el Alcalde y el Concejo Municipal, y postergar la elección de oficiales hasta el 18 de Agosto

Lunes, 18 de Agosto a las 9:00 am

- Elección de Oficiales de la Junta RDA
- 2da. Enmienda para el Plan de Reurbanización de North Long Beach
- ENA Extensión con Civic/Amcal

Las agendas están sujetas a cambio. Visite www.LongBeachRDA.org para más info.

INFORMACIÓN DE CONTACTO:

Meredith_Elguira
[@longbeach.gov](mailto:Meredith_Elguira@longbeach.gov)
(562) 570-5081

Lynette_Ferenczy
[@longbeach.gov](mailto:Lynette_Ferenczy@longbeach.gov)
(562) 570-6273

Cuentin_Jackson
[@longbeach.gov](mailto:Cuentin_Jackson@longbeach.gov)
(562) 570-6345

Scott_Kinsey
[@longbeach.gov](mailto:Scott_Kinsey@longbeach.gov)
(562) 570-6461

Jaime_Ustin
[@longbeach.gov](mailto:Jaime_Ustin@longbeach.gov)
(562) 570-6004

Steven_Valdez
[@longbeach.gov](mailto:Steven_Valdez@longbeach.gov)
(562) 570-6571

Jeffrey_Winklepleck
[@longbeach.gov](mailto:Jeffrey_Winklepleck@longbeach.gov)
(562) 570-6607

Angie_Zetterquist
[@longbeach.gov](mailto:Angie_Zetterquist@longbeach.gov)
(562) 570-6553

Para ver una lista de todos los proyectos principales en la Ciudad, Visite:
<http://www.longbeach.gov/civica/filebank/blobdload.asp?BlobID=6106>

Reuniones Publicas Programadas para Agosto – *continuación*

Los artículos de la agenda están sujetos a cambios.
Para más información, llame al (562) 570-6194

Junta de Planificación

Jueves, 7 de Agosto a las 5:00 pm

**1740 Pacific Avenue
(Sol. No. 0611-19) 1er. Distrito**
Solicitud de cambio de zona en
conjunción con una propuesta de
Revisión del Plan del Sitio para un
edificio nuevo de dos pisos para oficinas
médicas. Asociado con el proyecto
también se solicita una Variación de
Reglamento para la reducción del retallo
del estacionamiento, un Permiso de Uso
Administrativo para un estacionamiento
compartido, y una Combinación de Lote
para combinar tres lotes en uno.
Contacto Angie Zetterquist

Jueves, 21 de Agosto a las 5:00 pm

**3635 Elm Avenue
(Sol. No. 0803-05) 8avo. Distrito**
Cambio de Zona, Enmienda del Plan
General, y petición de Revisión del Plan
del Sitio en conjunción con un edificio
nuevo de cinco pisos, 65 unidades para
personas de la tercera edad con
asistencia residencial.
Contacto Steven Valdez

**4150 Conant Street
(Sol. No.0806-16) 5to. Distrito**
Revisión del Plan de Sitio y petición
para un Mapa Provisorio de la Zona
para un desarrollo de seis edificios que
incluye aproximadamente 150,000 pies
cuadrados de espacio para oficinas y
5,000 pies cuadrados para espacio para
ventas al por menor.
Contacto Meredith Elguira

**Enmiendas de Zonificacion
Relacionadas a la Notificación de
Audiencia Pública (Por toda la
Ciudad)**
Enmiendas de Código Propuestas
exigiendo: (1) un aumento en el radio de

correos para notificar los avisos de
reuniones publicas y (2) cambios en los
requisitos del existente aviso de
reuniones publicas del sitio.

Contacto Scott Kinsey

Administrador de Zonificacion

Lunes, 11 de Agosto a las 2:00 pm

**260 Pomona Avenue
(Sol. No.0806-7) 3er. Distrito**
Variación de Reglamentos (2) y
petición para Permiso de Desarrollo
Costero Local en conjunción con una
propuesta adición a una casa
unifamiliar existente.
Contacto Lynette Ferenczy

**334 Ultimo Avenue
(Sol. No. 0807-01) 3er. Distrito**
Variación de Reglamentos (3) en
conjunción con una propuesta adición a
una casa unifamiliar existente.
Contacto Steven Valdez

**224 W. 4th Street
(Sol. No. 0805-07) 1er. Distrito**
Petición de Permiso de Uso
Administrativo para abrir un café en
West End Residencial subarea de PD-
30, mas solicitud para Petición de
Variación de Reglamento (3) en
relación a una nueva unidad residencial
en el segundo piso encima del café
propuesto.
Contacto Angie Zetterquist

Lunes, 25 de Agosto a las 2:00 pm

**1406 Obispo Avenue
(Sol. No. 0806-08) 4to. Distrito**
Solicitud de Permiso de Uso
Administrativo para reestablecer el uso
de una oficina en un edificio comercial
existente cuya zona actual es para
usos residenciales.
Contacto Cuentin Jackson

Para más información sobre cualquiera de los artículos de esta agenda,
llame a nuestro departamento al (562) 570-LBDS o visite
<http://lbds.longbeach.gov>.

La Junta de
Planificación se reúne
el 1ro. y el 3er. Jueves
de cada mes a las 5:00
PM en las Cámaras
Concejales del
Municipio.

La Junta de RDA se
reúne el 1ro. y el 3er.
Lunes de cada mes a
las 9:00 AM en las
Cámaras Concejales
del Municipio.

La Comisión del
Patrocinio Cultural se
reúne el 3er. Miércoles
de cada mes a las 8:30
AM en la Biblioteca
Main, en el nivel bajo.

Las Audiencias
Administrativas de
Zonificación toman
lugar el 2do. y 4to.
Lunes de cada mes a
las 2:00 PM en el
Municipio en la Sala
Grande de
Conferencias del
7mo. Piso.



Reuniones Futuras de LBDS y Eventos Agosto 2008

Lunes, 4 de agosto

9:00 am

Junta de la Agencia de Reurbanización
Cámaras Concejales, Municipio

Jueves, 7 de Agosto

5:00 pm

Junta de Planificación
Cámaras Concejales, Municipio

6:00 pm

Comité de Área de Proyecto Central
1900 Atlantic Ave., 2do. Piso

Lunes, 11 de Agosto

2:00 pm

Audiencia Administrativa de Zonificación
Cámaras Concejales, Municipio

Miércoles 13 de Agosto

5:00 pm

Comité de Área de Proyecto Westside
LBPD West Substation
1835 Santa Fe Ave.

Lunes, 18 de Agosto

9:00 am

Junta de la Agencia de Reurbanización
Cámaras Concejales, Municipio

Jueves, 21 de Agosto

5:00 pm

Junta de Planificación
Cámaras Concejales, Municipio

Lunes, 25 de Agosto

2:00 pm

Audiencia Administrativa de Zonificación
Cámaras Concejales, Municipio

Jueves, 28 de Agosto

6:30 pm

Comité de Área de Proyecto North
LBPD Subestación Norte
4891 Atlantic Ave.

333 West Ocean Blvd.
Long Beach, CA 90802
T: 562.570.LBDS
F: 562.570.6205

lbds.longbeach.gov

EDITORIA DEL
NOTICIERO:
Victoria Ballesteros

EQUIPO DEL
NOTICIERO:
Cassie Perez-Harmison
Mark Hungerford

Para copias de este
noticiero, contacte a
Cassie al 570-6472 ó
caharmi@longbeach.gov
ó visite:
lbds.longbeach.gov